

TemPlug

TL777TM

母線直結差込取付台

New

TemPlug 70

新形ノーヒューズブレーカ *TemBreak2* に対応

- ◆ 接続簡単 / 配電盤をより機能的に… *TemPlug* 生まれ続ける発想がカタチになりました。

動力分電盤・電灯分電盤に最適

TemPlug 45B

配電盤・分電盤合理化へのご提案

配電盤業者様

製作期間の短縮

煩わしい分岐ブスバーの製作、取付作業が無くなります。作業時間の大幅な短縮ができ、配電盤完成までのリードタイムを短縮します。

配電盤の標準化

主母線のサイズは、電源容量によって決まりますので、同一容量の配電盤の標準化が可能となります。

エンドユーザー様 (工事業者を含む)

区画分離による安全性向上

*TemPlug*で母線室とブレーカの区画が分離でき、より安全な配電盤を製作することができます。

※母線の組立精度を守る為に標準ブスバーサポートを準備しています。

設計事務所様

仕様変更への柔軟性

ブレーカのフレームサイズ変更や定格電流の変更があっても、*TemPlug*の差し替えで容易に対応できます。

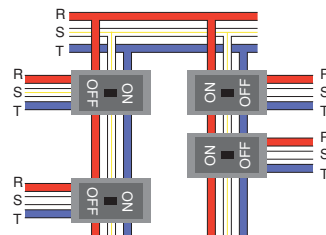
※*TemPlug*を抜き差しする時は、ブレーカを必ずOFFにして行ってください。

配電盤の小型化

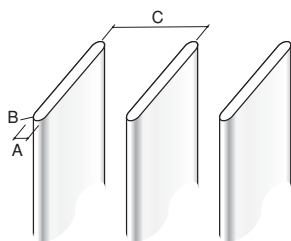
*TemPlug*は、主母線に直接差し込むので分岐ブスバーのスペースが不要です。配電盤の横幅を小さくできます。

相順の統一

主母線を左からR, S, Tとした場合ブレーカの取付方向に関係なく、負荷側の相順は、上からR, S, Tに統一できます。



ブスバー仕様の標準化



	TemPlug70 (PGシリーズ)	TemPlug45B (PG4シリーズ)
ブスバーの厚み (A)	10mm	4mm
ブスバーの種類	フルラウンドエッジ (B) :R5	標準ブスバー (JIS H 3140)
相間ピッチ (C)	70±0.5mm	45±0.5mm
表面処理	Snメッキ 又はAgメッキ	Snメッキ 又はAgメッキ
ブスバーサポート	専用サポート (BST70) の ご使用をお勧めします。	専用サポート (BST45) の ご使用をお勧めします。

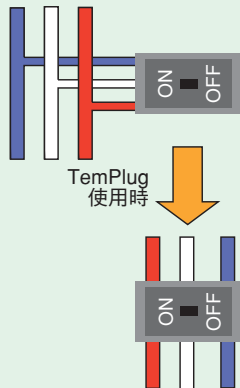
TemPlug 70

PGシリーズ

TemPlug を主母線に差し込むだけで接続完了！
ハンドル中心線で整列、奥行寸法統一で高さ調整不要。
21世紀の配電盤・分電盤の小型化、標準化、製作期間の短縮
をお手伝いいたします。

小型化・期間短縮

分岐ブスバーを製作する必要がなく、配電盤の幅を狭くすることができます。



標準化・柔軟性



取付ピッチを統一
15mm の倍数

15mmピッチの取付穴
明けにより100AF～
600AFのテムプラグ
がどの位置にでも取
付可能です。

安全性

母線室（1次側）と機器（2次側）との分離可能な配電盤を構成することができます。

安全性

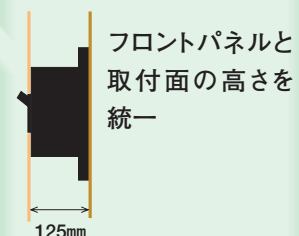
負荷側の端子カバー
端子バリアは、ブレーカ
のオプション品が使用で
きます。

標準化

フロントパネルの
切抜寸法幅を統一
92mm

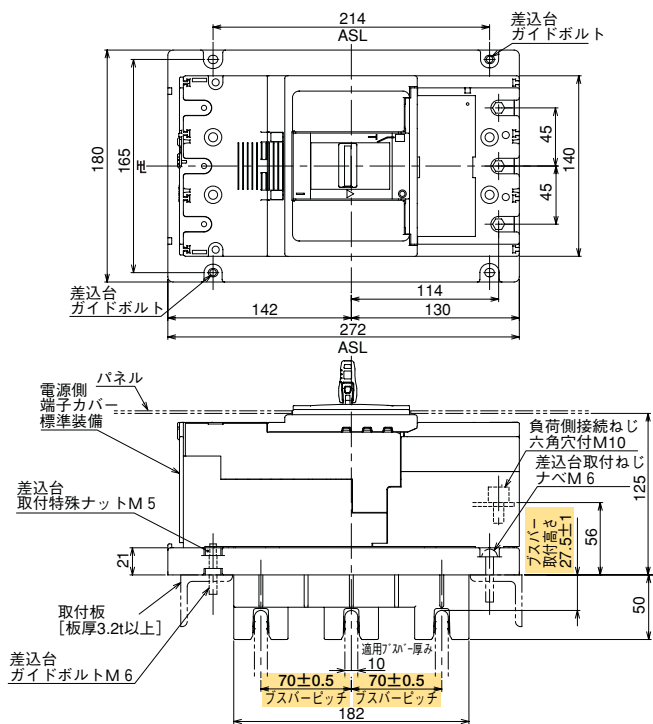
※LCD表示付電子式
ブレーカを除きます。

標準化



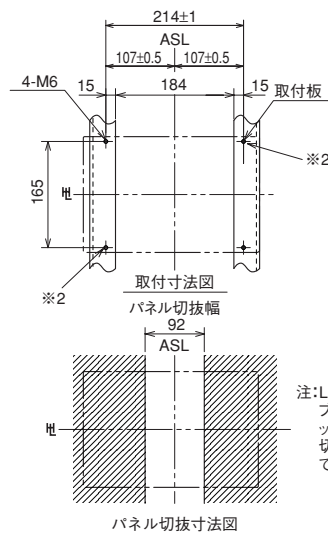
T2PG40S

ASL : 配列基準線
H : ハンドル枠中心線



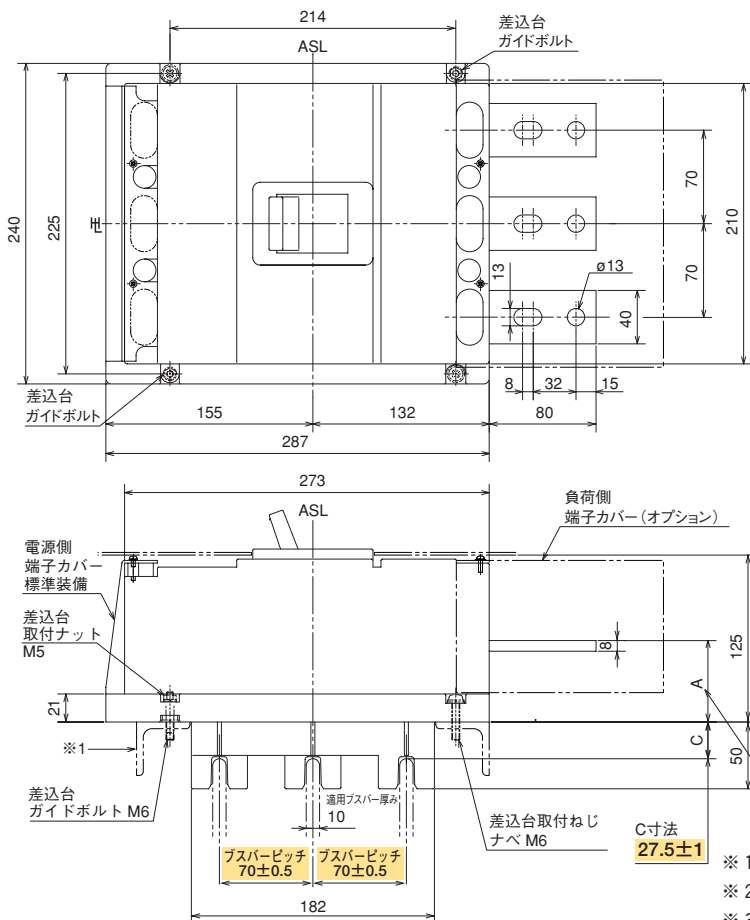
適用ブレーカ

ノーヒューズブレーカ	漏電遮断器
E400,S400, ZAE400,ZAS400	ZE400,ZS400



- ※ 1 取付アングル部を鉄板にする場合は、3.2t以上の板厚としてください。
- ※ 2 この位置にガイドボルトを先に取付けて位置を決めます。
- ※ 3 **ブスバーピッチ (70±0.5)、ブスバー取付高さ (27.5±1) は重要な寸法です。品質保証上厳守してください。**

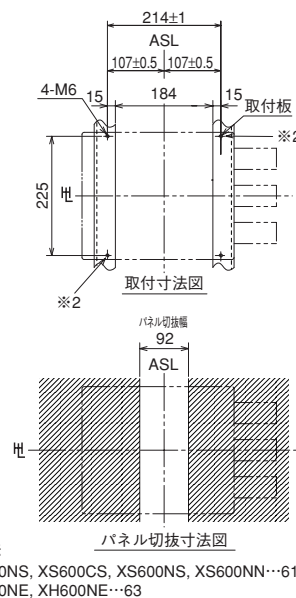
XDI5



適用ブレーカ

ノーヒューズブレーカ	
XE600NS, XS600CS, XS600NS	XS600NE, XH600NE, XS600NN

※漏電遮断器、漏電警報器付ブレーカ
TemMeasure 付については、お問い合わせください。



- ※ 1 取付アングル部を鉄板にする場合は、3.2t以上の板厚としてください。
- ※ 2 この位置にガイドボルトを先に取付けて位置を決めます。
- ※ 3 **ブスバーピッチ (70±0.5)、ブスバー取付高さ (27.5±1) は重要な寸法です。品質保証上厳守してください。**

100Aから600Aフレーム

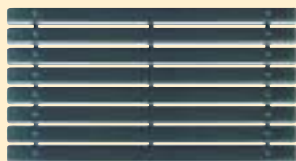
フレーム	差込台形式	極数	適用ブレーカ					
			ノーヒューズ ブレーカ	ノンオートマチック ブレーカ・スイッチ ディスコネクタ	漏電警報付ブレーカ (3Pのみ)	漏電遮断器 (3Pのみ)	モータブレーカ (3Pのみ)	電動機保護用 漏電遮断器 (3Pのみ)
100A	T2PG12S	2	S50-GF, S100-NF, S100-GF	S100-NN	ZAS50-GF, ZAS100-NF, ZAS100-GF	ZS100-NF ZS100-GF	S100-NM	ZS100-NM
		3						
225A	T2PG25S	3	E225-NF, S225-NF, S225-GF	S225-NN	ZAE225-NF, ZAS225-NF, ZAS225-GF	ZE225-NF, ZS225-NF, ZS225-GF	S225-NM	ZS225-NM
400A	T2PG40S	3	E400-NF, S400-CF, S400-NF, S400-GF, S400-NE, S400-GE	S400-NN	ZAE400-NF, ZAS400-NF, ZAS400-GF	ZE400-NF, ZS400-NF, ZS400-GF		
600A	XDI5	3	XE600NS, XS600CS, XS600NS, XS600NE, XH600NE	XS600NN				
	XDI5Z *2*4	3			TO-600CZ, TO-600BZ	TZ-600CA, TZ-600BA		
	XDI5M *2*3*4	3	XBA6付 *1					

主母線は、板厚10mm、角R5mmのラウンドエッジ形状をご用意ください。
 多段積みでご使用の場合、ブスバーの温度はJIS C 4620の30K上昇でお考えください。
 *1: XBA6とは **TemMeasure** 計測ユニットの形式で、XE600, XS600, XH600に **TemMeasure** を取り付けた場合を示します。
 *2: XDI5Z, XDI5Mの場合、ブレーカの負荷側にサポートの取付けが必要です。
 *3: XDI5Mの場合、**TemMeasure** 計測ユニット部のパネルカットが必要です。
 *4: 外形図については別途ご要望ください。

ご注文方法は18ページをご参照ください。

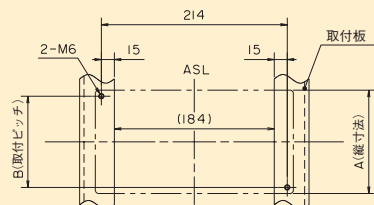
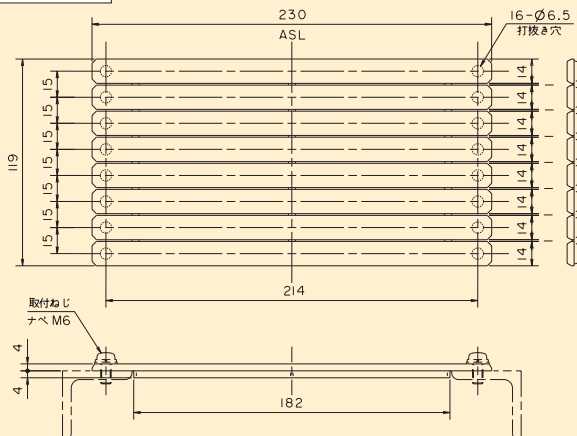
TemPlug 70 用ブランクカバー

(オプション)



TemPlug間の隙間を覆い母線室との
区画分離をするカバーです。
15mm毎に簡単に分割できるので隙間に合った
大きさに切ってご使用ください。

形式 XDI-BCOVER

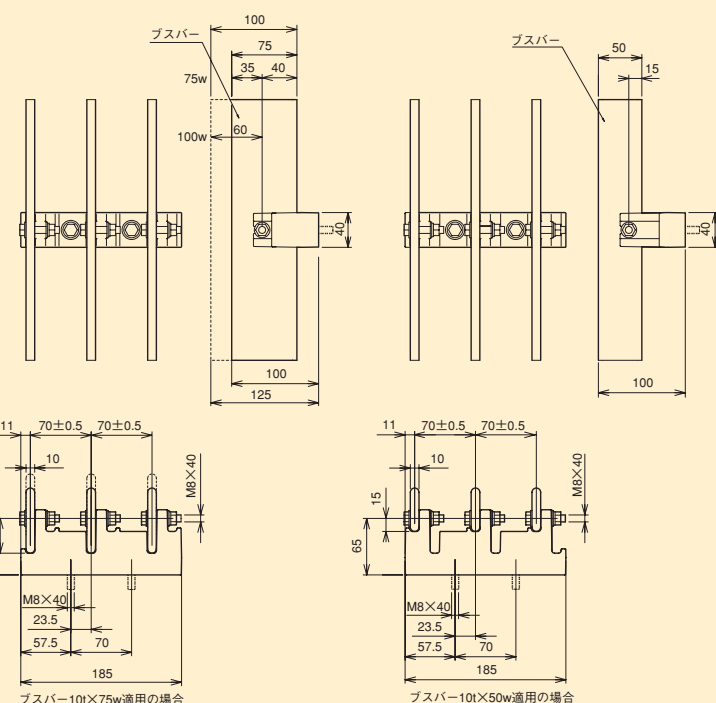
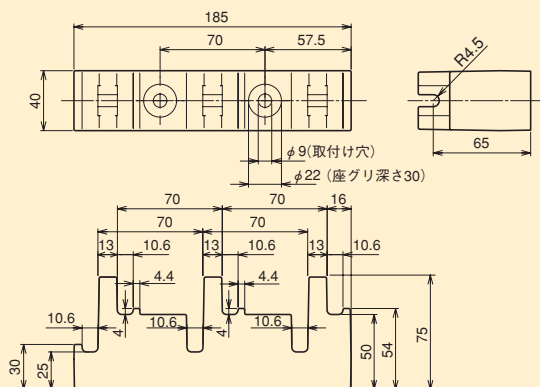


1連に折った場合	A=14.5	B=0
2連に折った場合	A=29.5	B=15
3連に折った場合	A=44.5	B=30
4連に折った場合	A=59.5	B=45
5連に折った場合	A=74.5	B=60
6連に折った場合	A=89.5	B=75
7連に折った場合	A=104.5	B=90
8連の場合	A=119	B=105

TemPlug 70 用ブスバーサポート

ブスバーピッチ70mmを精度良く作る為に
ブスバーサポートのご使用をお勧めします。

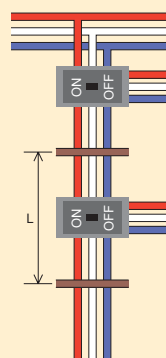
形式 BST 70



- 注1. 10t×125w以上のブスバーご使用時はブッシング形のサポートを併用してください。
注2. ブスバー50wの場合と75wの場合は、ブスバーとブスバーサポート取付穴の関係は同じで、ブスバーサポートを左右逆にして取付けられます。
注3. ブスバーサポートは強固なL形アングル等に固定してください。

TemPlug 70 を使用した場合

①MCCBで短絡電流を遮断する場合のブスバーサポート間隔の推奨値は下表の通りです。



定格遮断容量 AC460V 50KAの場合

ブスバーサイズ	ブスバーサポートの間隔L (mm)		
	225A	400A	600A
10t×50w	585	405	345
10t×100w	735	525	450

定格遮断容量 AC220V 85KAの場合

ブスバーサイズ	ブスバーサポートの間隔L (mm)		
	225A	400A	600A
10t×50w	690	525	390
10t×100w	885	660	495

②短時間電流50kA、1秒間耐えうるにはブスバーサポートの間隔は300mmになります。
短時間電流85kA、1秒間耐えうるにはブスバーサポートの間隔は150mmになります。

TemPlug 70 確認治具

形式 XDI-GAUGE



TemPlug 70 確認治具は、差込台が正常にブスバーに差し込まれているか通り止りで判定するゲージです。

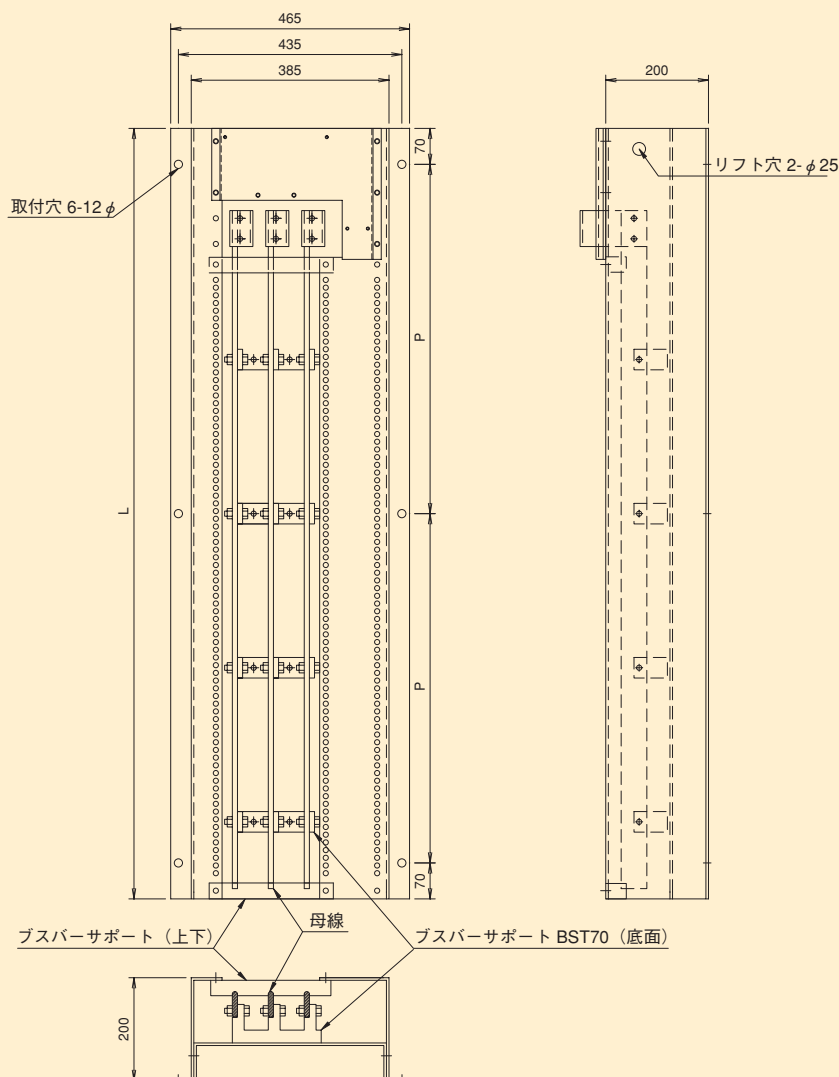
TemPlug 70 用 母線ユニット

配電盤の標準化および製作期間短縮のため、母線ユニットを準備しました。
ブスバーピッチ、ブスバー取付高さ、ブスバーと差込台取付ねじ穴の横寸法などの公差を全数出荷検査していますので、品質面で安心してご使用いただけます。

主幹装備形

主幹に400A、600A、800Aの**TemMeasure**（電力計測表示装置）を装備できます。
分岐ブレーカは電源側が左、負荷側が右の取付けになり、**TemMeasure** 付きブレーカも装備できます。
600Aの**TemMeasure** 付きブレーカは取り付け方法が異なります。別途、外形図をご要求ください。
400A以下の**TemMeasure** 付きブレーカは**TemBreak** での供給になります。詳細はお問い合わせください。
注：**TemMeasure** 付きブレーカを分岐に使用する場合、逆相順の**TemMeasure** をご指定ください。

形式	定格電流	ブスバーの幅 (mm)	短時間電流	L (mm)	P (mm)
BW 9-TM4	400A	50	50kA 1sec	1500	680
BW 9-TM8	600A	50			
	800A	50			



TemPlug 70 用 母線ユニット

分岐専用形

主幹に **TemMeasure** (電力計測表示装置) を使用しない場合の分岐専用のユニットです。

右用分岐形：分岐ブレーカは電源側が左、負荷側が右の取付けになり、**TemMeasure** 付きブレーカも装備できます。

左用分岐形：分岐ブレーカは電源側が右、負荷側が左の取付けになり、**TemMeasure** 付きブレーカも装備できます。

600Aの **TemMeasure** 付きブレーカは取り付け方法が異なります。別途、外形図をご要求ください。

400A以下の **TemMeasure** 付きブレーカは **TemBreak** での供給になります。詳細はお問い合わせください。

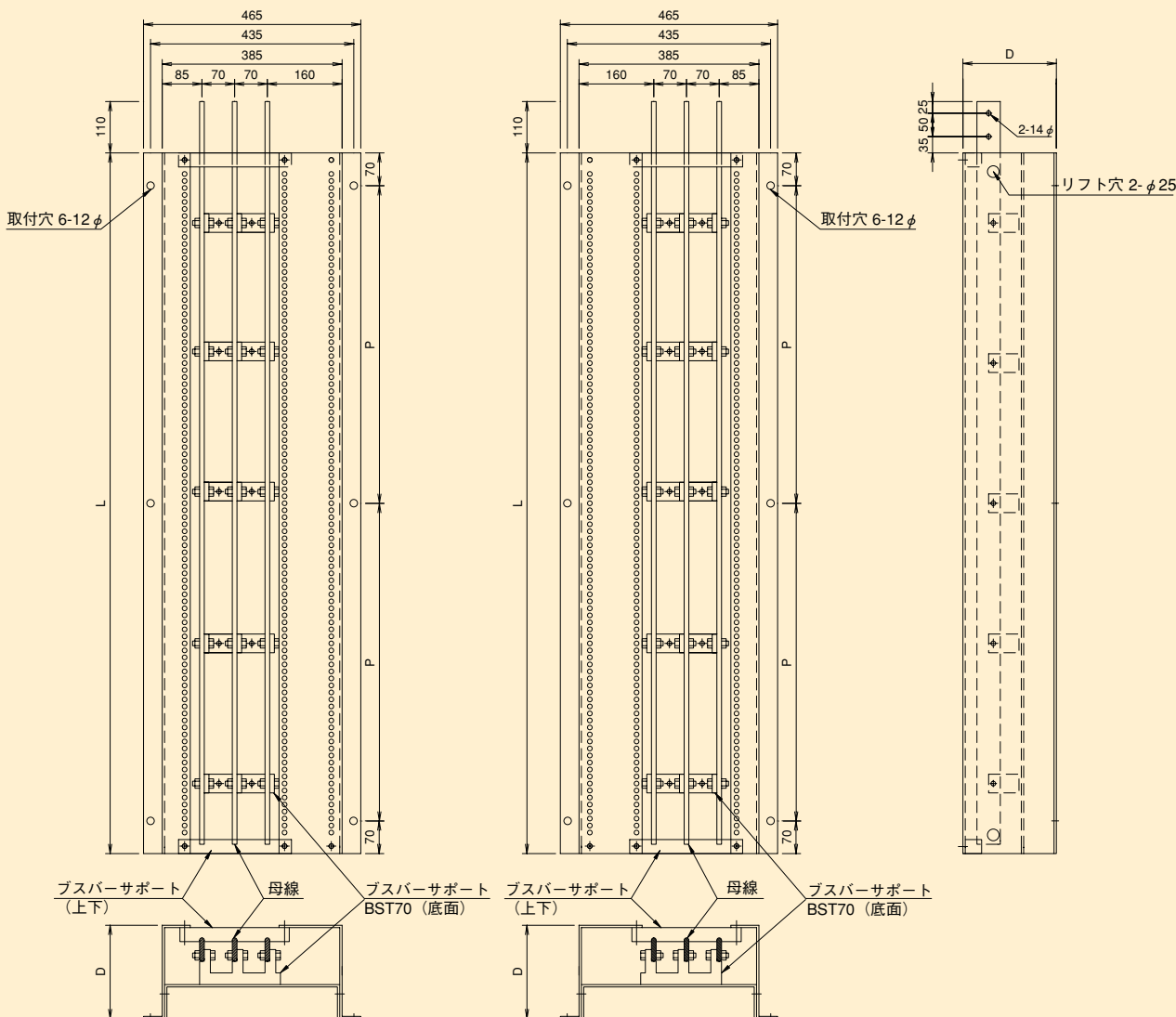
注：右用分岐形母線ユニットに **TemMeasure** 付きブレーカを分岐に使用する場合、逆相順の **TemMeasure** をご指定ください。

右用分岐形式	左用分岐形式	定格電流	スパーの幅 (mm)	短時間電流	L (mm)	P (mm)	D (mm)
BW 9-B-50R	BW 9-B-50L	900A	50	50kA 1sec	1500	680	200
BW12-B-50R	BW12-B-50L	1200A	75				
BW15-B-50R	BW15-B-50L	1500A	100				
BW 9-B17-50R	BW 9-B17-50L	900A	50	50kA 1sec	1700	780	200
BW12-B17-50R	BW12-B17-50L	1200A	75				
BW15-B17-50R	BW15-B17-50L	1500A	100				
BW 9-B-85R	BW 9-B-85L	900A	50	85kA 1sec	1500	680	200
BW12-B-85R	BW12-B-85L	1200A	75				
BW15-B-85R	BW15-B-85L	1500A	100				
BW21-B-85R	BW21-B-85L	2100A	150				250
BW 9-B17-85R	BW 9-B17-85L	900A	50	85kA 1sec	1700	780	200
BW12-B17-85R	BW12-B17-85L	1200A	75				
BW15-B17-85R	BW15-B17-85L	1500A	100				
BW21-B17-85R	BW21-B17-85L	2100A	150				250

右用分岐形

左用分岐形

外形図は定格電流が900A、短時間電流が50kA 1secの場合を示します。



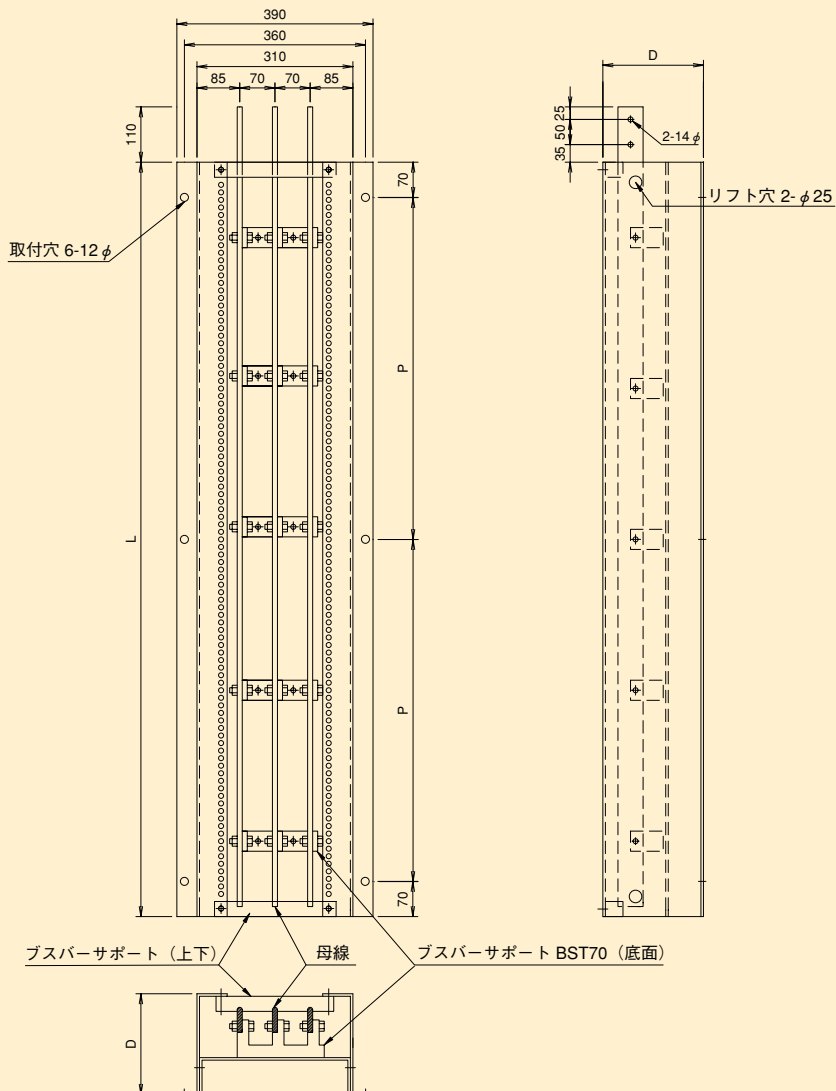
TemPlug 70 用 母線ユニット

スリムタイプ分岐専用形

主幹、分岐とも **TemMeasure**（電力計測表示装置）を使用しない場合のユニットです。
分岐ブレーカは電源側、負荷側、左右どちらの方向でも設置可能です。

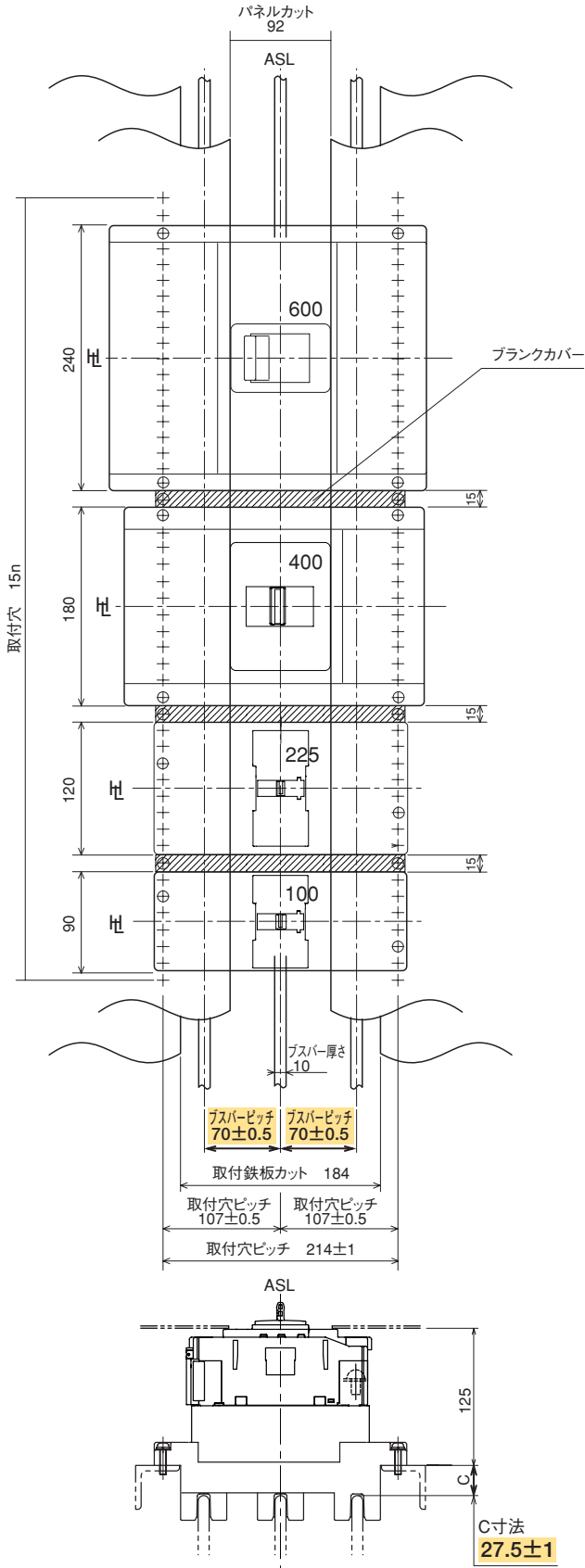
形式	定格電流	ブスバーの幅 (mm)	短時間電流	L (mm)	P (mm)	D (mm)
BW 9-B-50S	900A	50	50kA 1sec	1500	680	200
BW12-B-50S	1200A	75				
BW15-B-50S	1500A	100				
BW 9-B17-50S	900A	50	50kA 1sec	1700	780	200
BW12-B17-50S	1200A	75				
BW15-B17-50S	1500A	100				
BW 9-B-85S	900A	50	85kA 1sec	1500	680	200
BW12-B-85S	1200A	75				
BW15-B-85S	1500A	100				250
BW21-B-85S	2100A	150	85kA 1sec	1700	780	200
BW 9-B17-85S	900A	50				
BW12-B17-85S	1200A	75				250
BW15-B17-85S	1500A	100	85kA 1sec	1700	780	200
BW21-B17-85S	2100A	150				

外形図は定格電流が900A、短時間電流が50kA 1secの場合を示します。



100Aから600Aフレーム

ブレーカ取付図

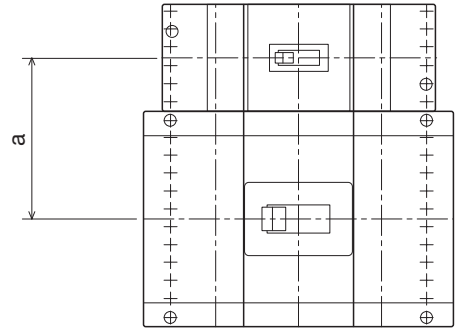


※ スパーピッチ (70±0.5)、スパー取付高さ (27.5±1) は重要な寸法です。品質保証上厳守してください。

ブレーカ中心間ピッチ

■ 密着取付の場合

(リード線引出しの場合、密着取付可能です。)



a寸法

下段 \ 上段	100AF 2P	100AF 3P	225AF 3P	400AF 3P	600AF 3P
100AF 2P	60	75	90	120	150
100AF 3P	75	90	105	135	165
225AF 3P	90	105	120	150	180
400AF 3P	120	135	150	180	210
600AF 3P	150	165	180	210	240

■ ブランクカバーを取付ける場合

(リード線端子台付の場合はブランクカバーを1枚~3枚程度ご使用願います。[左図参照])

a寸法

下段 \ 上段	100AF 2P	100AF 3P	225AF 3P	400AF 3P	600AF 3P
100AF 2P	75	90	105	135	165
100AF 3P	90	105	120	150	180
225AF 3P	105	120	135	165	195
400AF 3P	135	150	165	195	225
600AF 3P	165	180	195	225	255

使用例

仕様変更への柔軟性



負荷容量変更によるブレーカの変更や増設、またブレーカの使用変更時に、容易に対応することが可能です。

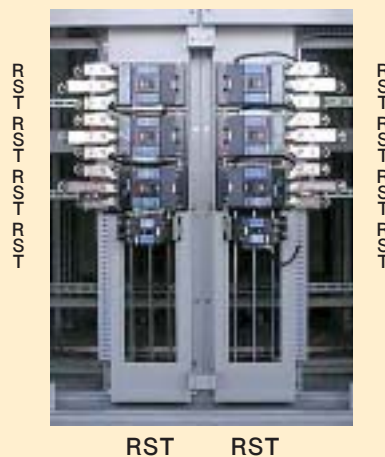
注：ブレーカ交換は安全のため停電作業をお奨めします。ただし、緊急時やどうしても停電できない場合、ブレーカをOFFにして充分安全に配慮して作業をしていただければ活線での交換作業も可能です。

配電盤の小型化



TemPlug は、主母線に直接差し込むので分岐ブスバーのスペースが不要です。配電盤の横幅を小さくできます。

相順の統一



ブレーカの取付方向に関係なく負荷側の相順は、上からR、S、Tに統一できます。

TemPlug 45B

New

PG4シリーズ

新形母線直結差込台 **TemPlug45B** は、動力分電盤や電灯分電盤に最適！
30Aフレームから225Aフレームまでのブレーカを適用できます。
単相3線回路への適用を考え100Aフレーム以下は2極品も準備しました。

安全性

母線室（1次側）と機器（2次側）との分離可能な分電盤を構成することができます。

安全性

ブレーカが確実に差し込まれたかどうか、差込確認インジケータで確認できます。

標準化

フロントパネルの切抜寸法幅を統一
52 mm

標準化・柔軟性



取付ピッチを統一

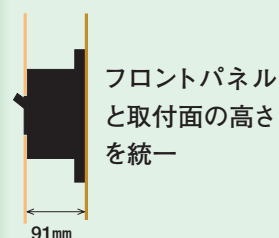
15mmピッチの取付穴明けによりテムプラグがどの位置にでも取付可能です。



安全性

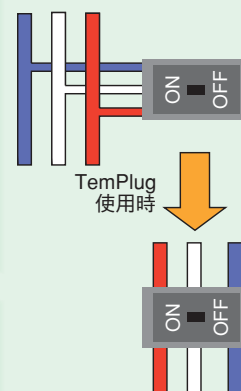
負荷側の端子カバー端子バリアは、ブレーカのオプション品が使用できます。

標準化



小型化・期間短縮

分岐ブスバーを製作する必要がなく、分電盤の幅を狭くする事ができます。

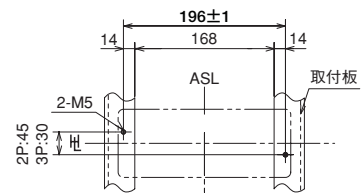
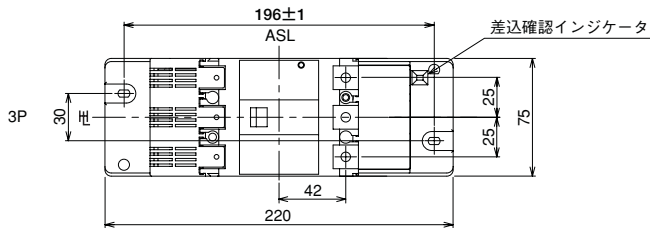
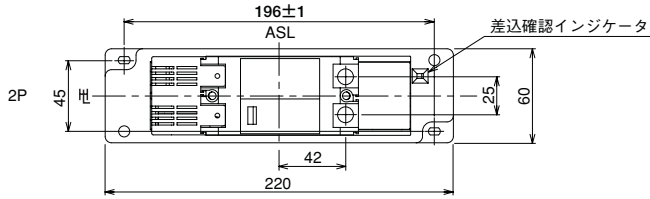


T2PG05E

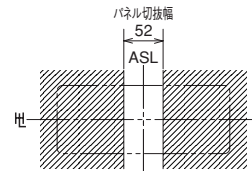
ASL : 配列基準線
 H : ハンドル枠中心線

適用ブレーカ

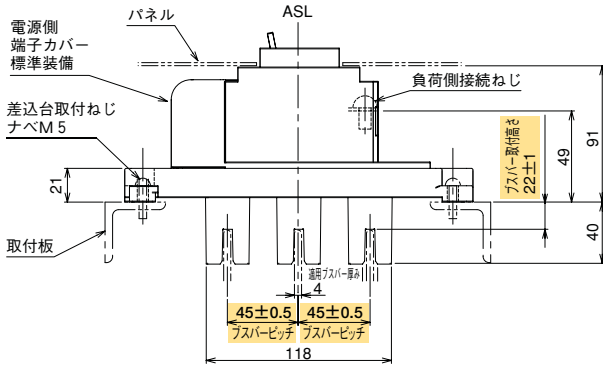
ノーヒューズブレーカ	漏電遮断器 (3Pのみ)
E30,E50,E60,E100, S30,S50,S60	ZE30,ZE50,ZE60,ZE100, ZS30,ZS50,ZS60



取付寸法図



パネル切抜寸法図



- ※ 1 負荷側の接続導体加工図は、ブレーカ本体外形寸法図を参照願います。
- ※ 2 **ブスバーピッチ (45±0.5)、ブスバー取付高さ (22±1) は重要な寸法です。品質保証上厳守してください。**

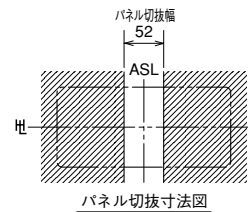
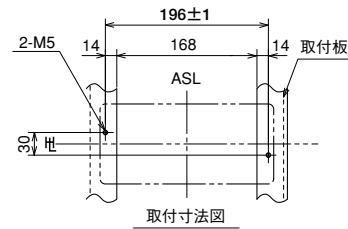
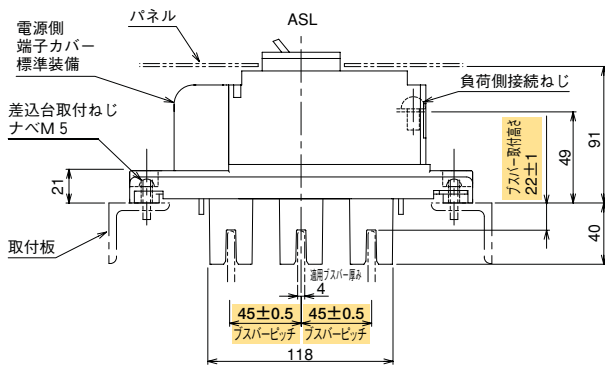
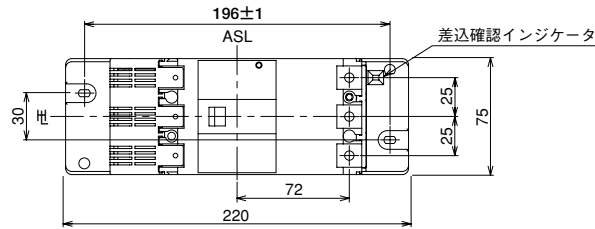
T2PG05E

ASL : 配列基準線
H : ハンドル枠中心線

適用ブレーカ

ノーヒューズブレーカ

ZAE50,
ZAS50-NF,
ZAE100



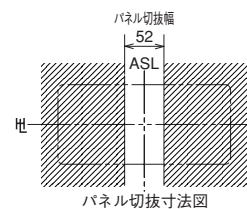
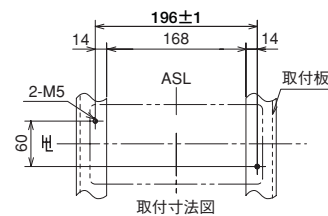
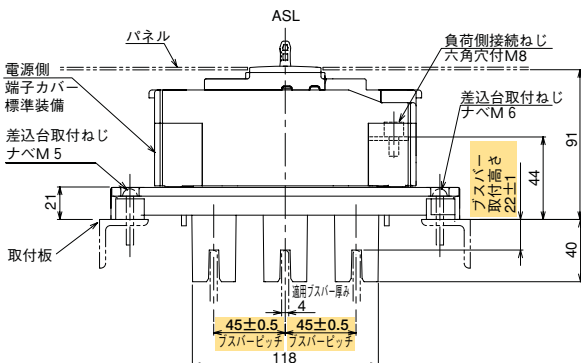
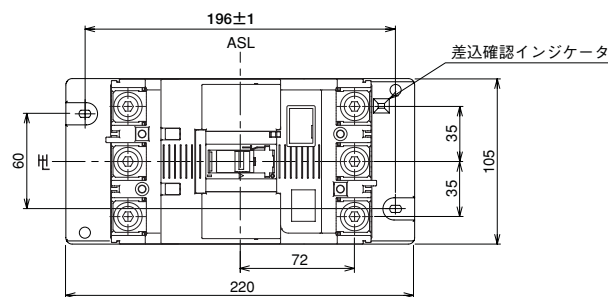
※1 負荷側の接続導体加工図は、ブレーカ本体外形寸法図を参照願います。

※2 ブスバーピッチ (45±0.5)、ブスバー取付高さ (22±1) は重要な寸法です。品質保証上厳守してください。

T2PG25E

適用ブレーカ

ノーヒューズブレーカ	漏電遮断器
E225, S225-NN, ZAE225	ZE225



※1 負荷側の接続導体加工図は、ブレーカ本体外形寸法図を参照願います。

※2 ブスバーピッチ (45±0.5)、ブスバー取付高さ (22±1) は重要な寸法です。品質保証上厳守してください。

30Aから225Aフレーム

フレーム	差込台形式	極数	適用ブレーカ			
			ノーヒューズブレーカ	スイッチディスコネクタ	漏電警報付ブレーカ (3Pのみ)	漏電遮断器 (3Pのみ)
30・50・100A	T2PG05E	2	E30-NF,E50-NF, E60-NF,S30-NF, S50-CF,S50-NF, S60-NF,E100-NF	E30-NN, E50-NN, E100-NN	ZAE50-NF, ZAS50-NF, ZAE100-NF	ZE30-NF,ZE50-NF, ZE60-NF,ZS30-NF, ZS50-NF,ZS60-NF, ZE100-NF
		3				
225A	T2PG25E	3	E225-NF	S225-NN	ZAE225-NF	ZE225-NF

ご注文方法は18ページをご参照ください。

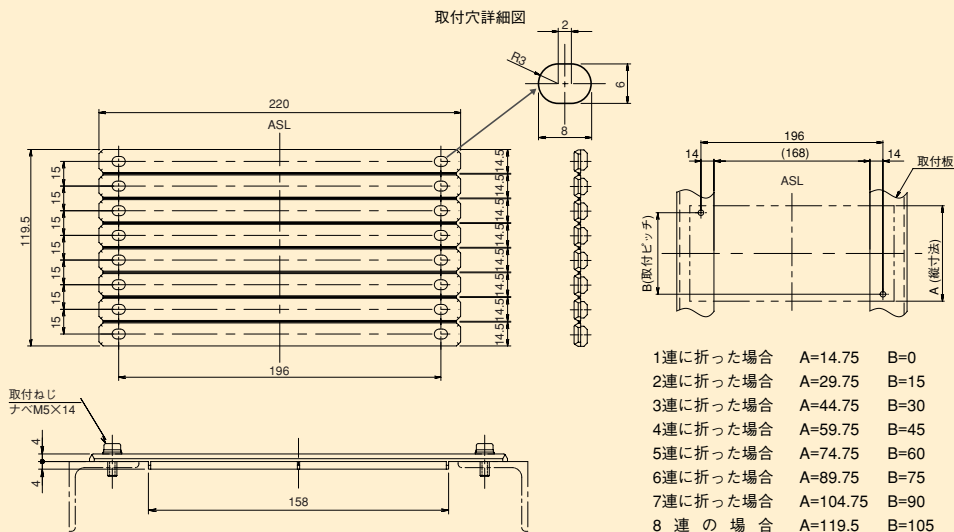
TemPlug 45B 用ブランクカバー

(オプション)



TemPlug間の隙間を覆い母線室との区画分離をするカバーです。
15mm毎に簡単に分割できるので隙間に合った大きさに切ってご使用ください。

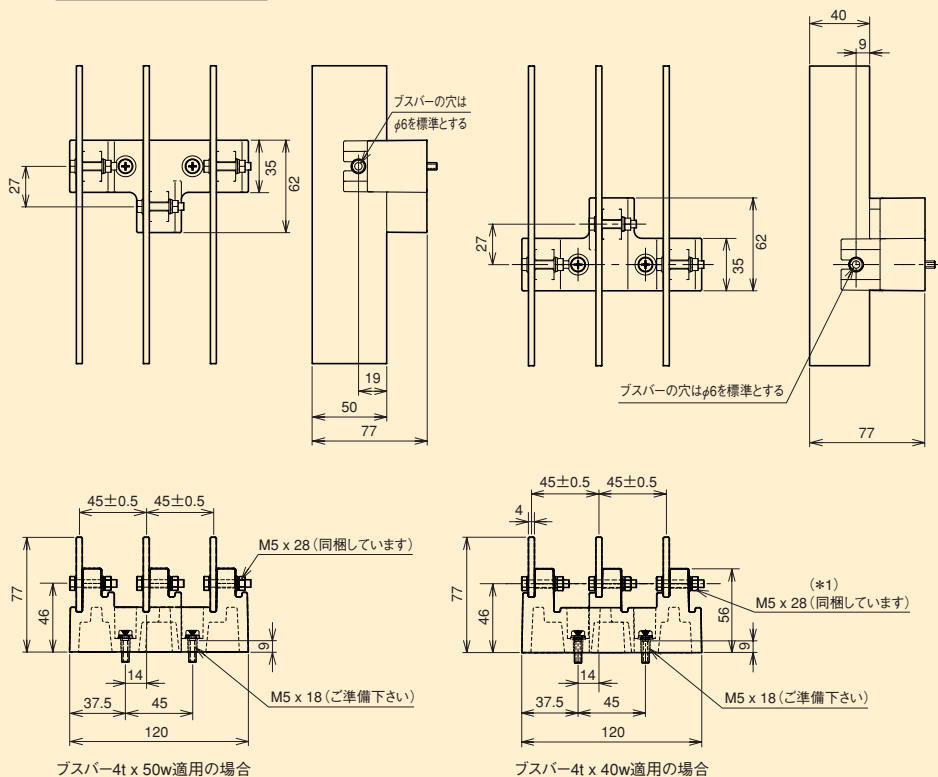
形式 BCT45B



TemPlug 45B 用ブスバーサポート

ブスバーピッチ45mmを精度良く作る為に
ブスバーサポートのご使用をお勧めします。

形式 BST45B

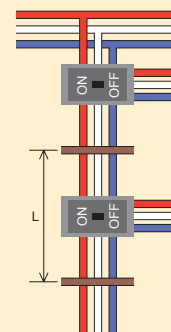


*1 隣接ブスバーとの絶縁距離を確保するために
ねじの長さは28mmにしています。
必ず同梱のねじをご使用ください。

注1. ブスバー40wの場合と50wの場合は、ブスバーとブスバーサポート取付穴の関係は同じで、ブスバーサポートを左右逆にして取付けられます。
注2. ブスバーサポートは強固なL形アングル等に固定してください。

TemPlug 45B を使用した場合

① MCCBで短絡電流を遮断する場合のブスバーサポート間隔の推奨値は下表の通りです。



ブスバーサイズ	ブスバーサポートの間隔L (mm)	
	50A,100A	225A
定格遮断容量 AC460V	10kA	15kA
4t×40w	360	240
4t×50w	375	255

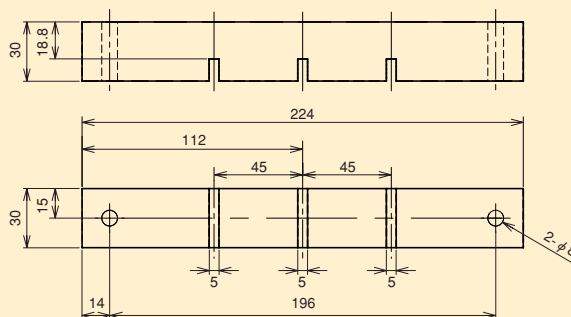
ブスバーサイズ	ブスバーサポートの間隔L (mm)	
	50A,100A	225A
定格遮断容量 AC220V	25kA	35kA
4t×40w	300	225
4t×50w	315	240

② 短時間電流25kA、1秒間耐える
にはブスバーサポートの間隔は
200mmになります。

TemPlug 45B 用パネルサポート

母線ユニットのブレーカ取付位置とブスバーの位置を
精度良く作る為にパネルサポートのご使用をお勧めします。

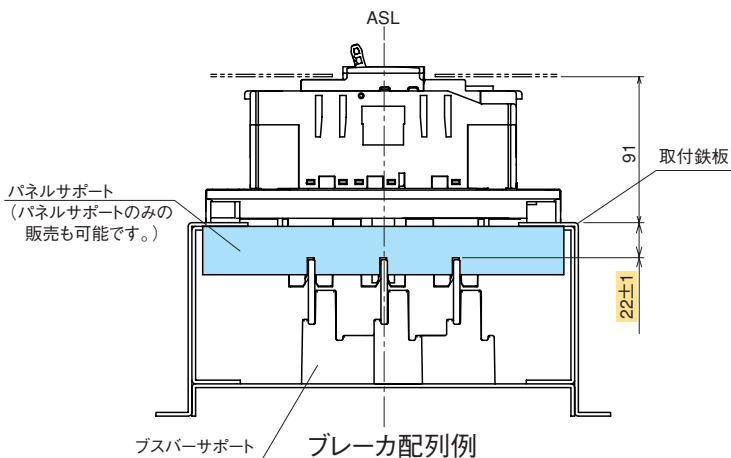
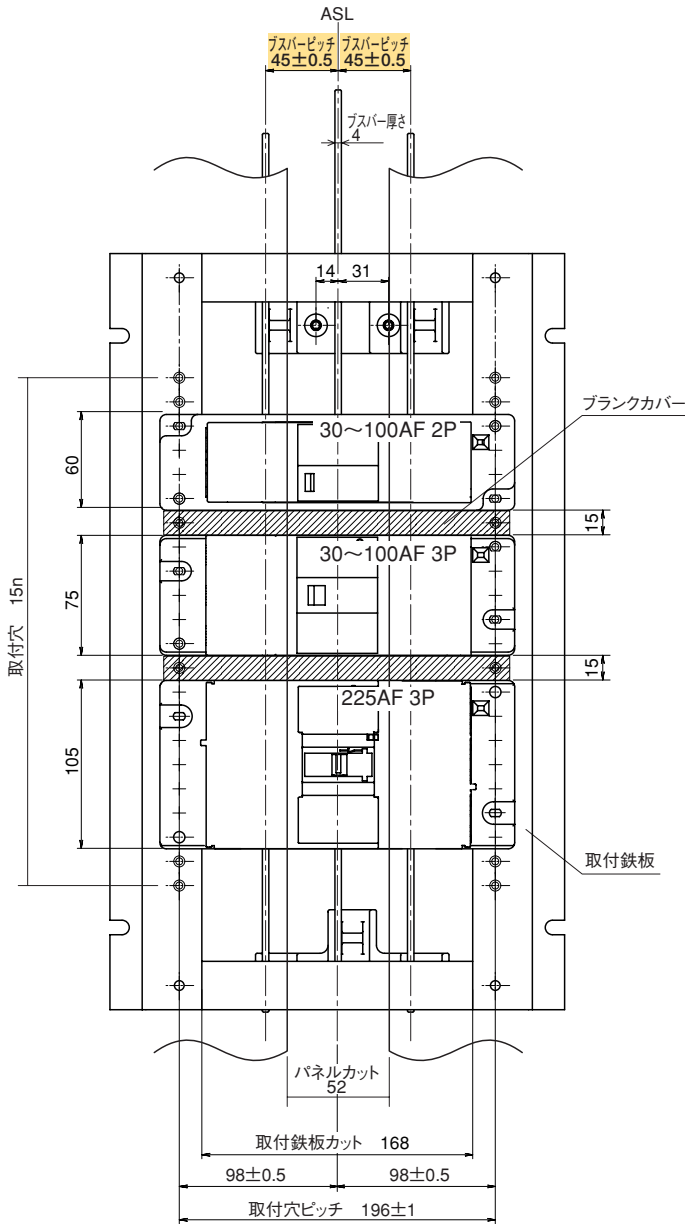
形式 PST45B



パネルサポート使用例は17ページをご参照ください。

30Aから225Aフレーム

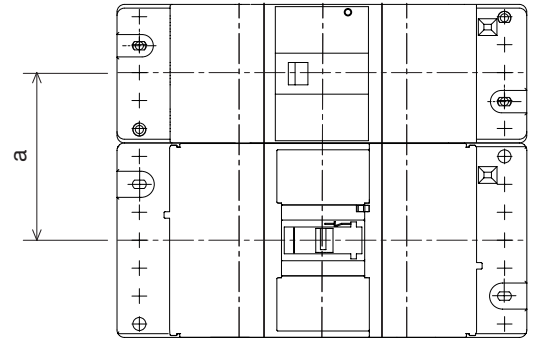
ブレーカ取付図



ブレーカ中心間ピッチ

■密着取付の場合

(リード線引出しの場合、密着取付可能です。)



a寸法

上段	30~100AF 2P	30~100AF 3P	225AF 3P
下段			
30~100AF 2P	60	67.5	82.5
30~100AF 3P	67.5	75	90
225AF 3P	82.5	90	105

■ブランクカバーを取付ける場合

(リード線端子台付の場合はブランクカバーを1枚~3枚程度ご使用願います。〔左図参照〕)

a寸法

	30~100AF 2P	30~100AF 3P	225AF 3P
30~100AF 2P	75	82.5	97.5
30~100AF 3P	82.5	90	105
225AF 3P	97.5	105	120

※ ブスバーピッチ(45±0.5)、ブスバー取付高さ(22±1)は重要な寸法です。品質保証上厳守してください。

パネルサポートは、取付穴ピッチ196±1mmの精度を出すと共に、ブスバーサポートとの間でブスバーを挟み込む役目もしています。パネルサポートは、3.2mmの厚みの取付鉄板を基準に作られていますので、3.2mmより薄い取付鉄板を使用する場合、パネルサポートと取付鉄板の間に市販の平ワッシャーなどを入れて厚みが3.2mm相当になるように調整してください。取付鉄板の厚みが3.2mmを超える場合、弊社のパネルサポートはご使用できません。

TemPlugは、テラサキの船用配電盤で長年培ってきた技術である、モータコントロールセンター（MCC）に使用している接触子部分を採用したものです。

- ・短絡試験
 - ・短時間通電試験
 - ・振動試験
 - ・挿抜試験
 - ・多段積温度試験（右写真）
- など、さまざまな試験を実施しております。



多段積み温度試験の状況

ご注文方法

TemPlugのご注文の際は、「本体形式」、「極数」、「TemPlugのシリーズ略称」および「接続タイプ」（2極の場合）をご指定ください。TemPlugの個別形式（差込台形式）の記入は不要です。

	TemPlugのシリーズ略称
TemPlug70	PG
TemPlug45B	PG4

極数が2Pの場合、接続される相により以下の3種類の差込台を準備しています。どの接続タイプかご指定ください。

接続タイプ	ON（電源側）左取付の場合	ON（電源側）右取付の場合
A	<p>R-S(N) 相接続</p>	<p>T-S(N) 相接続</p>
B	<p>T-S(N) 相接続</p>	<p>R-S(N) 相接続</p>
C	<p>R-T相接続</p>	<p>R-T相接続</p>

ご注文例

〈TemPlug70の場合〉

例1

「S100-NF」 + 「2P」 + 「PG」 + 「A」

例2

「S225-NF」 + 「3P」 + 「PG」

〈TemPlug45Bの場合〉

例1

「S50-NF」 + 「2P」 + 「PG4」 + 「C」

例2

「E225-NF」 + 「3P」 + 「PG4」

 **安全に関するご注意**

ご使用の前に「取扱説明書」をよくお読みの上、正しくお使いください。

寺崎電気産業株式会社

本社 〒545-0021 大阪市阿倍野区阪南町7丁目2番10号

東京営業所 〒103-0025 東京都中央区日本橋茅場町1丁目6番10号 日幸茅場町ビル5階
☎03(5644)0160(代表) Fax:03(5644)0161 E-mail:kiki-tokyo@terasaki.co.jp

大阪営業所 〒547-0002 大阪市平野区加美東7丁目2番10号
☎06(6791)9320(代表) Fax:06(6791)9274 E-mail:kiki-osaka@terasaki.co.jp

東北営業所 〒983-0045 宮城県仙台市宮城野区宮城野3丁目5番15号 宮城野アベニュー1階
☎022(296)4230 Fax:022(296)4231

名古屋営業所 〒465-0025 名古屋市名東区上社4丁目135番地
☎052(702)6501 Fax:052(702)6505 E-mail:kiki-nagoya@terasaki.co.jp

四国営業所 〒761-0312 香川県高松市東山崎町489-1 ニッセイビル1階
☎087(840)7622 Fax:087(840)7633 E-mail:kiki-shikoku@terasaki.co.jp

九州営業所 〒815-0033 福岡市南区大橋1丁目2番5号
☎092(512)8731 Fax:092(511)0955 E-mail:kiki-kyushu@terasaki.co.jp

日立出張所 〒317-0073 茨城県日立市幸町2丁目14番4号
☎0294(24)2291 Fax:0294(24)2559

NOV. 2007-3.0K Pamphlet No. '07-177K

※この印刷物でご紹介した定格・仕様をお断りなしに変更することがありますのでご了承ください。
※この印刷物は古紙配合率100%再生紙を使用しております。



Trademark of American Soybean Association
この印刷物は、環境にやさしい三星ソイ・エコ大豆油インキを使用しております。